



封面故事 133 企劃製作《小日子》× 香港旅遊局

Cover Story

文 駱亭伶·劉亞涵 攝 YJ Chen 插畫 樺子

香港藝文漫步

Part 1

漫步路線

情迷香港手寫字型森林 街頭美術館直擊彩繪壁畫 | 中環壁畫街
命定的城市，青春的啟蒙 傾城張愛玲 | 帝京酒店愛玲宴
過海坪洲飲咖啡 跳脫繁忙的小島探險 | What a Life in 坪洲！
香港布魯克林 在深水埗感受復古文創氣息 | 美荷樓
M+ 看見香港藝術能量 大館 穿越歷史與現代 | 酒吧 Dragonfly
What's New in Hong Kong? 2025 香港藝術新鮮事 | 畢加索·Art Basel·九龍城寨之圍城展

Part 2

從日常到年節 10個香港生活的儀式感

Part 3

茶餐廳美食釋疑

Part 4

香港日常俚語教室

SP

香港製造 熱門手信推薦TOP 6

情迷香港手寫字型森林
街頭美術館直擊彩繪壁畫

文 駱亭伶 攝 YJ Chen

德 利 酸 枝 傢 俬
TAK LEE BLACKWOOD FURNITURE

德
利
酸
枝
傢
俬

德
利
酸
枝
傢
俬

數量密集、筆墨酣暢的繁體手寫招牌，橫空出世，簡直快跌出銀幕，不說話依然搶鏡。它總讓人在看《甜蜜蜜》《墮落天使》《重慶森林》……等電影時，就算是黎明踩單車，載著張曼玉穿過尖沙咀，仍忍不住分神。或許因為這樣，走在香港錯落的唐樓街市，整個城市就像個大型片場，隨時都有種電影場景的既視感。

相對於日本漢字的工整自持，香港街頭的手寫字個性鮮明，有的龍飛鳳舞，潑辣豪放，有的則拙趣返真，彷彿退遠一步看世情。儘管近年已漸被電腦標準字體取代，但人們對於手寫字的熱情癡迷卻越被點燃，像是港島綫地鐵站月臺的書法字，站站都成了IG上的熱門打卡點，而碩果僅存的麥師傅手寫小巴牌，更是做成了鑰匙圈，廣受年輕人瘋狂喜愛。



據麥師傅指引，香港街頭看得到的手寫字體老招牌，至少有四、五十年的歷史，在一些老字號的店鋪，較容易看得到，譬如做成金錢蝙蝠造型的押字當舖招牌。

言，有的銷售不太好，有的好一點，畢竟年輕人的潮語變得很快，兩三個月就得換新。

拜訪麥師傅當天，他忙進忙出，看不出來已經七十多歲。不但開了書法課，更有學生遠從日本而來。現在他正在將樓下的鋪位裝修，成立小巴博物館。「我是被一位澳洲人感動。」大概在 2020 年，有個澳洲工程師來店裡，請他幫忙找一個舊款小巴。對方在香港住過好幾年，很喜歡香港的交通工具，計畫要運回澳洲，以保育香港的交通文化。麥師傅說，這位工程師已經買了大巴、的士（計程車），又要買小巴，賺的錢幾乎都用光了。

「我覺得我們香港的文化，竟然讓一個外國人來保育，好像說不過去，有機會我自己應該也做一點。」

聽完麥師傅的故事，覺得他真是不簡單，11 歲提早進入社會大學，靠著一枝筆，養活一家人；從心所欲之年，還自願扛起傳承使命。但面對誇讚，他說自己只是幸運：「四十多年都沒搬家，別人容易找到我。」或許就是這種謙沖的胸懷，面對滄海桑田（佐敦碼頭已因填海而拆除）的時代變化，他仍能堅守方向，並與時俱進，以一己之力，繼續守護繁體字的書寫文化。●



港鐵書法字小辭典

由前港鐵建築師區傑棠先生所書寫，因港島綫月臺多為曲線，空間較窄，其建議站名以書法呈現，舒緩乘客候車壓力。雄渾蒼勁的行草書法，廣受喜愛，吸引許多旅客拍照打卡，現將軍澳綫及藍田站亦設置書法字。



乘中環半山電梯 壁畫街打卡塗鴉彩繪

文 駱亭伶 攝 YJ Chen

我們在街頭尋訪手寫字招牌時，發現了香港另一種街道風景——美麗的塗鴉彩繪壁畫。每年三月的「HKWALLS 藝術節」都會邀請各國和香港本地知名的街頭藝術家進行創作，留下許多豐富多彩的塗鴉作品。

壁畫有不少集中於中環到上環一帶，可從搭乘半山手扶電梯開始，按圖索驥，穿窄巷，走石板街，飽覽有如街頭美術館的塗鴉饗宴。像是旅居香港的法國壁畫家 Elsa Jean de Dieu，在餐廳外牆創作多幅筆觸細膩，有著燦爛笑顏的人物彩繪，她認為街頭藝術家有如

城市海綿，彩繪讓街道增添歡樂氣氛，是給陌生人最好的禮物。前 SMAP 成員日本藝人香取慎吾，特別用三個晚上，完成一幅融合洋紫荊和香港天際線的火紅壁畫。而比利時藝術家 Jaune 曾從事清潔工作，擅長以街頭藝術刻劃城市裡的小人物。其融合了功夫、鷹架竹棚和高樓建築工人忙裡偷閒的彩繪壁畫，呈現了香港縮影。經常以 iPad 取代紙筆，進行城市速寫的香港藝術家 Rob Sketcherman，則為以瑪麗蓮·夢露等 60 年代的好萊塢巨星為主題，栩栩如生的普普風，讓街區變成星光大道，復古又繽紛。●

- 1 閣麟街、結志街交界（中環半山電梯下），法國藝術家 Elsa Jean de Dieu
- 2 些利街與荷李活道交界（中環半山電梯下），日本藝人香取慎吾
- 3 BARISTA by Givrés（玫瑰雪糕店），法國藝術家 Elsa Jean de Dieu
- 4 卑利街 Uma Nota 餐廳，法國藝術家 Elsa Jean de Dieu
- 5 中環木的地酒店，香港藝術家 Rob Sketcherman
- 6 歌賦街 Bedu 餐廳，法國藝術家 Elsa Jean de Dieu
- 7 九如坊蘭桂坊酒店外牆，比利時藝術家 Jaune
- 8 嘉咸街 51 號酒吧
- 9 水池巷，中國藝術家 Nut
- 10 荷李活大廈，中國塗鴉藝術家 MEGIC



文 駱亭伶 攝 YJ Chen

命定的城市，
青春的啟蒙
傾城張愛玲



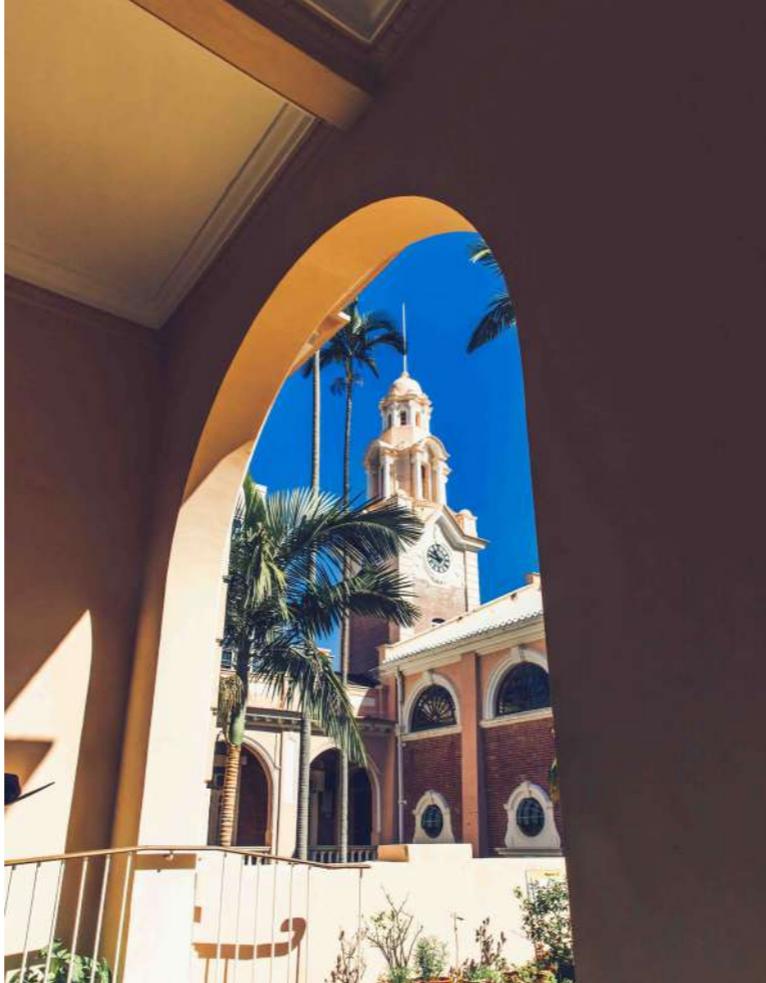
「我來了香港，寫作的速度已經打破了自己的紀錄，不過同別人比起來還是很慢。」——《張愛玲私語錄》談寫作

海明威曾說，如果你夠幸運，在年輕時待過巴黎，那麼巴黎將永遠跟著你，因為巴黎是一席流動的饗宴。身為張愛玲的忠實讀者，來到香港，除了造訪她在香港的足跡，重溫作品描寫之境，也不免要探尋，對於曾三度來到香港的張愛玲來說，這一段城市經驗，如何影響了生命與寫作歷程？

透過事前上網申請，一早搭乘地鐵來到位於薄扶林龍虎山的香港大學。張愛玲第一次來香港，是在19歲那年——1939。原以為可以跟母親、姑姑一樣去英國唸書，卻因二次世界大戰爆發，轉而以優異的倫敦大學入學考成績，申請香港大學文學院，與閨蜜好友炎櫻，一同搭船前往香港。



馮平山樓現為香港大學美術博物館，曾經在 2020 年舉辦「百年愛玲，人文港大：張愛玲百年誕辰紀念文獻展」。



張愛玲在大一時，曾經以〈天才夢〉參加徵文投稿，獲得第三名。文字早熟蒼涼，文末寫下：「生命是一襲華美的袍，爬滿了蚤子」的張氏名言和預言。



乾淨明朗的藍色天空，高聳的椰子樹與古典的學院建築，這個在自傳小說《小團圓》中被張愛玲形容為橡膠大王子女念的學校，當時聚集了來自中國重慶、上海，南洋華僑子弟及香港本地名媛。其中歷史最悠久的「香港大學本部大樓」，正是張愛玲在港大駐足之地。

本部大樓於 1912 年落成，在港大成立初期，容納了所有學院，包括文學院、工程學院、醫學院，以及演講室、圖書館、行政辦公室、診所和學生宿舍。承襲自倫敦紅磚大學樣式的三層磚造建築，與氣勢雄偉的希臘愛奧尼花崗石列柱。以正面中央的鐘樓作為中軸線，兩端各有一對角樓，布局工整，比例勻稱。而為適應亞熱帶氣候的開放式迴廊、長窗、綠白條紋相間的遮陽棚和印花地磚，為莊嚴的學習殿堂添了浪漫的氣息。中庭的噴水池，正是電影《色戒》中女主角王佳芝與同學閒坐傾談的取景地。

張愛玲在就讀港大期間，一心一意發奮唸書，她能夠揣摩每一位教授的心理，甚至讓老師給出十多年從來沒給過的高分，所以樣樣功課第一，連拿兩個獎學金。除了想藉此減輕母親的負擔外，張愛玲也還期待，日後仍有機會到英國就學。

然而在 1941 年 12 月 8 日期末大考當天，日軍襲擊香港。剛開始大家還慶幸免掉了考試，

隨著戰況吃緊，本地同學都被家裡接了回去，外地學生選擇了離港返鄉，只有張愛玲和少數同學還留在學校。當時的大禮堂，也就是現在舉行頒授學位典禮的陸佑堂，被徵召成為臨時醫院，救治戰時傷者和來自瑪麗醫院的病人，張愛玲和炎櫻都曾在此充當臨時看護。

港大另一個與張愛玲有關的看點，是位於薄扶林道的馮平山樓。興建於 1932 年，當時為中文圖書館，現在則是香港大學美術博物館。在戰爭爆發期間，這裡被徵用為防空站，張愛玲曾被交付記錄每一次日本飛機來襲時間的任務，但她偷偷將書壓在記錄本下，在空襲的緊張氣氛中，人餓得飄飄然的，卻還是把一直想重看一遍的《官場現形記》給看完了。

在聖誕節當天，香港投降了，雖然圍城只有 18 天，但張愛玲在這場戰事中，親身體驗死亡、飢餓以及人世的無常——曾經砲彈就炸

在對街；歷史教授佛朗士無辜犧牲；面臨斷糧，只能喝水、吃餅乾，甚而連兩天沒吃東西；以至封鎖解除後，她和炎櫻曾滿街瘋狂的搜尋冰淇淋和嘴脣膏（口紅）。即使如此，她不忘冷眼旁觀人在戰亂中的各種反應。當受不了無牽無掛的空虛與絕望，急於想抓住點踏實的東西——有一對醫師與看護，和一些同學，在這段時間領證結婚了。

但戰爭對於張愛玲最切身的影響，是在日本兵進來之前，校方為保險起見，將所有文件燒毀，目睹曾最在意的成績、學籍成為灰燼，阻斷了前往英國唸書的念頭。她事後回憶：「在那邊三年，於我有益的，也許還是偷空的遊山玩水、看人、談天……」張愛玲在 1942 年五月回到上海，最終沒有完成學業，卻緊緊抓住了手上的筆，在短短一年三個月裡，陸續發表了六篇短篇與一篇中篇小說，交出了生平重要的代表作，在上海一舉成名。

「我為上海人寫了一本香港傳奇，包括《沉香屑，第一爐香》、《沉香屑，第二爐香》、《茉莉香片》、《心經》、《琉璃瓦》、《封鎖》、《傾城之戀》。寫它的時候，無時不刻不想到上海人，因為我是試著用上海人的觀點來查看香港的，只有上海人能夠懂得我的文不達意的地方。」（註）

事實上不止是上海。從香港、臺灣、中國乃至海外，有無數的張迷，都為這當年才 23 歲，興許戀愛都沒談過的女大生寫下的傳奇



影灣園露台餐廳曾為《色，戒》場景之一；傳統英式下午茶極為出名。

篇章而傾倒。在百年後的今天，仍不斷尋找、對照、拆解如蛛絲馬跡的謎題，樂此不疲。

來到香港，溫習張愛玲作品路線，無論如何都不會錯過的就是影灣園露台餐廳下午茶，因為這是與張愛玲小說《傾城之戀》場景淺水

註：初載於 1943 年 6 月《上海雜誌》

灣酒店最近的距離，也幾乎算是張愛玲唯一有著圓滿結局的作品。

儘管酒店已在 1980 年代改建，但望著碧藍明亮的淺水灣海景，品嚐著豐盛的傳統英式三層下午茶，很自然回味起南洋浪子范柳源，和急於以二婚出一口氣的白流蘇，「情場如戰場」的各種盤算。兩人因打仗受困，終歸塵埃落定、卸甲歸田，安安份份做起了尋常夫妻。一座城市的陷落，意外成全一段美好的愛情，就算只是夢一般的小說情節，任誰都願意將這場夢做的長一點。

雖然位於港島的海角邊緣，但淺水灣影灣園的交通卻非常方便，從中環搭巴士過來，大約 15 分鐘的車程。其在 1920 年代酒店興建之初，已經與香港政府協議，先修築公路，搞定交通，從前在薄扶林也設有巴士專線，當年念港大的張愛玲來找住在酒店的母親黃易梵，正是搭乘此專車。

其實淺水灣酒店與半島酒店隸屬於同一集團，卻比半島還早了八年開業，因為當時歐美時興的是渡假式酒店，而非商務旅館，有著明媚海灘風光的淺水灣酒店，可說是香港早年最時尚的國際觀光飯店。包括愛因斯坦、蕭伯納和海明威來香港，都是下榻於此。

而為融入當時的生活風尚與迎合社交需求，酒店定期舉行下午茶音樂會及茶舞會，讓賓客可在樂隊的演奏下輕歌曼舞，從《第一爐



淺水灣海灘水質清澈，是夏日玩水的熱門景點。

香》與《傾城之戀》描述中，可以想見當年衣香鬢影，歡快熱絡的社交場景。

在 1995 年張愛玲過世之後，遺作《小團圓》的出土，讓讀者更清楚張愛玲與膚白貌美，裹著小腳卻照常滑雪，離婚後周旋在眾多愛慕者之間的母親，有著種種心結與難堪處境。讀來像是一杯帶著苦味的咖啡。

然而當苦澀褪去，在口中回甘之際，起身前往淺水灣海灘。途中經過張愛玲文學小徑：以三張椅子和雕塑，呈現張愛玲在香港的生活與創作。想想張愛玲畢竟還是將唯一的 Happy Ending 給了這個與母親處境相仿的故事，或許當所有現實的瑣碎淡去，心底依舊埋藏著一份對母親的祝福。●



第1道
《第一爐香》、《小團圓》、《談吃與畫餅充飢》
—— 冷切牛舌，合肥丸子，胭脂鵝脯



第2道
《金鎖記》
—— 賽螃蟹蟹 蟹油 黑魚子



第3道
《傾城之戀》
—— 蘭州蜜瓜 瑤柱 響螺湯



第4道
《心經》
—— 禪衣鱈魚 松茸 花椒麵醬



第5道
《愛麗絲的食譜》
—— 核桃·鮑魚·酥盒



第6道
《花凋》
—— 神仙鴨子



第7道
《紅玫瑰與白玫瑰》
—— 咖哩·海參·花卷



第8道
《小艾》
—— 花膠 櫻桃番茄 淮山麵



第9道
《怨女》
—— 赤豆糕 蓮心粥

帝京酒店愛玲宴 連主廚也成為張愛玲迷

帝京酒店新派中餐廳「獅房菜」的愛玲宴，說是一場集結「張愛玲迷」之力，所催生的饗宴，並不為過。起先是因應中國旅行社舉辦的「香港張愛玲之旅」所做的數道菜。後來中式廚藝總監江肇祺師傅竟也「入坑」，認真研讀起張愛玲的著作，從小說、散文甚至書信中尋找菜式。結合其拿手的粵菜與解讀張愛玲的私房心得，以平行時空的概念，亦即選擇更合適於當代的食材，如粉蒸肉，以鱈魚取代油膩的肥肉，創作出愛玲宴的九道菜，以饗同好。推出之後，備受好評，且一再精

進修正，（可想見張迷們的指教與意見有多少！）現在已是愛玲宴的3.0版本，簡直就像小說再版前不斷地修訂改寫，入坑著魔的程度，叫人拍案！

值得一提的是位於九龍的帝京酒店，附近亦曾有張愛玲足跡。張愛玲曾於1952年再次來港，翻譯書籍和寫作，結識了一生的摯友宋淇和鄺文美夫婦，直到1955年赴美。第三次則是在1961年，透過宋淇介紹，為香港電影公司撰寫劇本，曾短暫借住好友家。從借

住的房間看出去，正是帝京酒店獅房菜餐廳所眺望的加多利山。張愛玲與宋淇夫婦通信長達四十餘年，1995年過世後，為其所指定的遺產繼承人。也因此才有後來的書信集和《小團圓》的出版，持續著張愛玲始終未完的傳奇。●

帝京酒店獅房菜餐廳

● 旺角太子道西193號3樓

● www.royalplaza.com.hk/zh-hant/dining/lion-rock/

過海坪洲飲咖啡
跳脫繁忙的小島探險

文 劉亞涵 攝 YJ Chen

近年來，坪洲這個小巧寧靜的離島逐漸成為年輕藝術家和藝文相關產業青年人的聚集地。與繁忙喧囂的香港市區相比，坪洲以其悠閒的生活步調、相對便宜的租金和充滿人情味的社區氛圍，吸引了許多尋求靈感與創作空間的藝術工作者。島上居民的樸實日常與新進的文創能量交融了有趣的文化互動，讓坪洲成為別具一格的藝文熱點。



從客人變成幾乎每天見面的朋友，無論是對於老居民或移居坪洲的青年，Island Table Grocer Café 已然成為島上的心靈綠洲。

從中環 6 號碼頭登上渡輪，隨著水花拖曳的弧度，那個總是繁忙、擁擠、快速的城市漸漸消失在視野，約莫半小時的時間我們抵達了坪洲。香港擁有兩百多座島嶼，而眾多離島中，坪洲顯得相對低調許多，既沒有大嶼山知名，也沒有如長洲的觀光熱度，這座面積不足一平方公里的小小島嶼，卻保留著最自在的香港樣貌。

走出碼頭，如同切換了一層濾鏡般，沒有城裡疾駛的車輛或是快速擁擠的人潮，在山海之間是慢悠悠的港人日常，街市外坐在椅上閒聊的長者、騎著單車穿梭巷弄的居民，時間的間距好像跟著變得鬆弛了。平日上午，路上行人不多，但散步大約五分鐘的距離，一座白色小屋外卻聚集了不少坪洲居民，這

裡是 Island Table Grocer Café，白日裡總能看見人們愜意地停留享用咖啡或用餐，「嗨 Taki！今天想吃點什麼？」「還是喝一樣的咖啡嗎？」如同到朋友家作客，店主 Alice 熟稔地接待每位來到店裡的人們。

Island Table Grocer Café 原先其實是由三姊妹 Mandy、Cony 和 Apple 創立，2020 年正值疫情最嚴峻期間，重創三人共同經營的旅行社，於是如同近年許多青年人為了尋求更舒適輕鬆的生活空間，三姐妹來到了坪洲，並在這裡開設了島上第一家較大型的 Brunch，從店內裝潢、餐點設計、咖啡飲品製作，一步步實現理想中的生活樣貌，除了餐飲，店內也規劃了一區雜貨選品，提供居民日常採購。





「超記瓷器」守護著島內唯一的傳統手藝，手繪彩瓷的細緻工藝令人驚艷。

如今隨著人生計畫改變，店舖在今年由相識的好友 Alice 接下，親切自然的居家氛圍依舊，有每天都來店裡吃早餐的大叔，有移居青年在這裡工作，有相聚談天的公公婆婆們，也有人在這些溫暖的日日陪伴下修復失戀受傷的心。四年過去，Island Table Grocer Café 已然成為島上難以忽略的風景，如同居民的客廳一般，歡迎所有人的到來。

沿著主要街道的巷弄走去，島上還可以看到昔日的產業痕跡，坪洲在 60、70 年代曾是香港的工業與手工業重鎮，現已廢棄的牛皮廠更被列為三級歷史建築，如今改建成藝術園

區，充斥著看似無用的舊椅、舊輪胎、鐵水管、獎牌等「廢棄物」堆砌成的裝置藝術，曾經的歷史舊物與現代結合成當地重要的藝術觀光景點。而島內的商店多數都集中在永興街與永安街內，多是區內丁屋居民在住家樓下開的店舖，像是冰室、麵包店、蔬果店、文具店和肉食店等，仍能窺見香港 1950 年代的商街模樣。

坪洲從前也有很多彩瓷店，如今「超記瓷器」是島內唯一的彩瓷店，人稱「林太」一人守護著小店，五十年如一日地畫著，保守著這傳統工藝，除了販賣自家繪製的瓷器，也有開





傳統老舖與新興小店並行著，各種風格與時代自在錯落小鎮街巷裡，在步行間享受獨屬於坪洲的慵懶氛圍。



放彩瓷教學，讓遊客可以實際體驗傳統技藝的魅力。此外，靠海的小鎮大多有著虔誠的天后信仰，坪洲也不例外，位於露坪街盡頭的「坪洲天后宮」，占地不大，卻是當地信仰中心，從清乾隆時期延續至今的香火依舊鼎盛，廟樑上的神像與裝飾，早已被香火燻上厚厚的黑炭，由見居民對於信仰的誠心。

坪洲的面積不到一平方公里，居民的生活範圍又主要集中在沿岸區域，步行一圈甚至不需要一小時，當地甚至有「十分鐘生活圈」一詞，在島上移動的半天裡，就能巧遇不少方

才在各店鋪裡看過的熟面孔，交織的生活動線，保有舊時的習慣與新注入的能量，探索在充滿歲月痕跡的巷弄裡，便能不時看見可愛的文化書店、古物選品店、咖啡店穿插其中，而緊鄰的可能是傳統的士多（雜貨店）或是古老的廟宇，點亮每條窄小巷弄。

下次，不妨用半小時的船行時間，換一場逃脫繁忙路徑的跳島探險，踩踏著柔軟的金色細沙，參與藝術家用心策劃的市集活動，用獨屬於在地的愜意腳步，感受香港的另一種魅力。●



What a Life in 坪洲！

坪洲沒有汽車

在坪洲，是明文規定不能駕駛私人汽車的，居民只能以單車作代步工具，所以在島上沒有難聞的汽油味或是吵雜的引擎聲，用最純樸的移動方式慢慢生活。

無所不在的座椅

根據在地刊物統計，小小島上共有 300 多張可供休憩的椅子，各種材質類型都有，大多是由街坊鄰居捐出的舊傢俬，隨時都能小憩一下，再起身移動，實在悠閒！

一起在海邊運動發呆

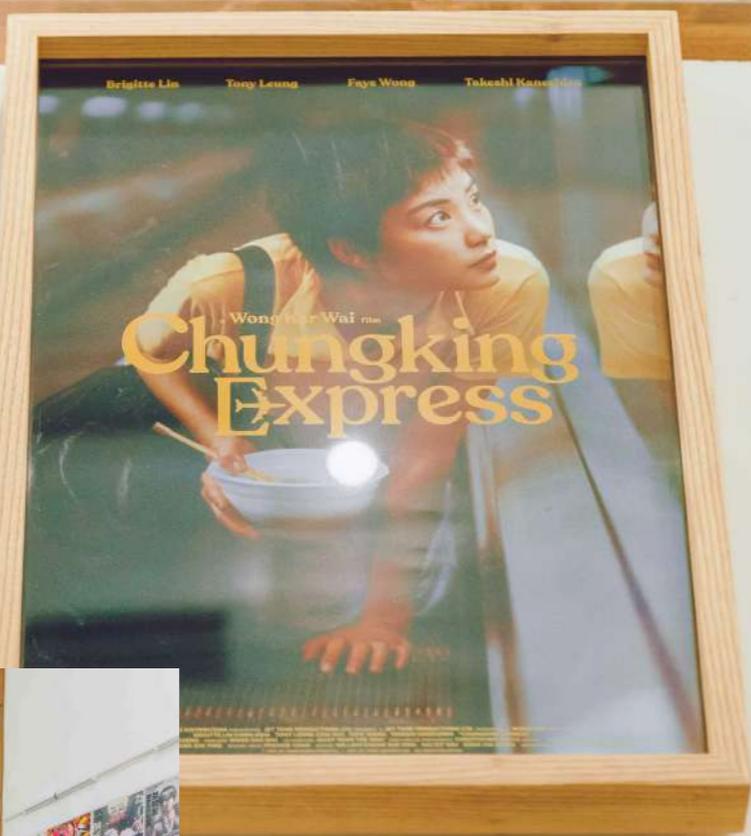
碼頭旁的堤岸邊，有著成排的樹蔭，不僅規劃有長椅，更突兀地擺放著數臺腳踏車機，乘著海風愜意的運動，或是浪費整個下午看著海與天色轉換，就是獨屬於坪洲的 vibe。●



香港布魯克林
在深水埗感受復古文創氣息

文 圖攝 攝 YJ Chen

作為香港最具文化多樣性的地區之一，深水埗結合了歷史與現代文創，過去曾經是香港的紡織業中心，如今則以「香港布魯克林」的文化氛圍聞名，不僅有許多設計師與手作職人相繼進駐，更吸引了年輕創業者與文化愛好者來此尋寶。



Moviemarks 每週都會上架新的單張收藏，吸引電影愛好者定期更新資料庫。同時結合電影包場活動，期望在力所能及之處，最大程度地傳達電影的美好。

深水埗的歷史可追溯到 19 世紀末期，彼時為香港工業重鎮，紡織業尤其發達。隨著香港經濟重心逐漸轉移，深水埗的紡織產業逐漸式微。然而，其特有的老香港氛圍與豐富的社區文化，近年吸引了新一代設計師和藝術家在此扎根，讓深水埗成為文創產業與手作文化的集散地。一條條充滿懷舊氣息的街道，匯聚了相機街、花布街等富有地方產業特色的街區市集，同時也迎來了大量文創小店、咖啡店與古物選品店，令這裡的文化內涵更為豐富多元。

其中，位於荔枝角道的「Moviemarks」是目前香港唯一一間電影單張專賣店。收藏和販賣古今中外的電影宣傳單張與海報，無論是經典老片還是冷門佳作，都能在這裡找到，吸引世界各地的電影迷前往朝聖。店主 Gary 是在中三時第一次接觸到電影單張的世界，後來到日本讀書，則真正打開他對於電影與單張的認識，鑑於日本對於電影宣傳的堅持，新戲上映前，戲院都會派發 B5 大小的電影單張作為宣傳，因此單張作品最為齊全，於是他開始每星期至戲院搜集，也會上網競標尋寶，久而久之收藏愈來愈多，成了開店的契機。

原本位於西九龍中心的小小攤位，去年 Gary 與日本太太 Sasa 將店鋪遷往如今的店址，挑高室內的寬敞空間裡，牆面展示及架上收藏著數萬張單張，以文件夾分門別類妥善收藏，歡迎顧客靜靜入座翻閱，此外，店內也有販售電影相關周邊商品，包含獨家設計的紀念票根，從去年開始，Moviemarks 開始了電影專場活動，每個月會推薦一部電影，結合設計票根做包場放映與映後座談，而隨著香港電影再次興起，國內電影的放映比例也逐漸提升，「如果能因為我們的專場活動，讓更多青年人重新認識香港電影的美好，就是最讓我們開心的事了。」成立五年，兩人始終以自己的步調，慢慢耕耘，為香港電影迷點亮最暖心的一盞燈。

從 Moviemarks 步行大約十分鐘，便能到達藝術空間「大南天梯」，緊鄰著「聯昌皮號」——大南街上歷史最悠久的皮革商，至今已有 80 年歷史，踏上老店旁窄小又陡峭樓梯，彷彿走在歷史的場景裡。到訪當日，正巧為電影《破·地獄》海報創作展及道具劇照展的最後一天，滿屋的人潮，恰恰反映著這部打破香港華語片最高票房紀錄電影的人氣，在充滿歷史痕跡的老屋中，隨著每一檔展覽，刷上新的故事。



從百年經典、復古情懷到新生能量，深水埗靜靜擁抱著貫穿時代的生命力，等待來訪者細細挖掘。

充滿時代感的街上還有許多有趣的小店，「雅俗共想」店內擺滿了來自不同年代的古物，從古董家具到精緻的老玩具與飾品，每一件都經過精心挑選，感受到滿滿的復古玩心。「HEIMA 稀物角落」則專注於生活選品，店裡的商品皆是喜愛旅遊的店主，從世界各個角落挖掘，其中也包含不少臺灣商品，在充滿藝術氣息的空間裡，碰撞出和諧的場景。

除了老街區裡的小新意，深水埗依然存續昔日作為工業重鎮的風貌，位於西九龍中心旁的「相機街」便是電子產品的集散地，舉凡相機、手機、電池、遙控器等電子相關產品都

有，尤其是最近 Y2K 千禧復古風正盛，老式的 CCD 數位相機也能在這找到各式廠牌與型號，無論是專業攝影師還是業餘愛好者，都能在這裡找到所需的設備與配件；花布街則是香港傳統布料市場的中心，各式各樣的花布和縫紉工具琳琅滿目，吸引無數設計師與手工藝愛好者前來挑選。

在這裡，能感受到傳統產業的時代氣息，也能體驗文創設計與藝術的可塑性，無論是古物選品店的懷舊氣息，還是後起小店的創新活力，可以說深水埗的每一個角落都充滿驚喜。●





美荷樓： 見證歷史與新生

美荷樓，屬於深水埗區石硤尾邨的一部分，是香港最早期的公共房屋之一。建於1954年，最初是為了解決1953年聖誕節，石硤尾大火後無家可歸的五萬民災民而興建的「徙置大廈」，為香港公共房屋歷史的重要里程碑。

隨著香港城市的發展與舊區重建，石硤尾邨在2000年代初面臨拆卸的命運。然而，由於其歷史意義與建築價值，最終僅有「美荷樓」於2008年被保留下來，成為香港首批「活化歷史建築夥伴計劃」的項目之一。經過多年的修復與改造，美荷樓重生為青年旅社於2013年正式對外開放，成為一個融合歷史與現代功能的文化地標。

香港青年旅舍協會特別將美荷樓部分空間設立「美荷樓生活館」，展示著昔日公共房屋的



生活面貌。館內的展覽透過照片、舊物件與重建的生活空間，讓參觀者重溫當年居民的生活點滴。像是在展廳內重現不同時期的居室佈置，還有舊時公共廁所、居民在走廊煮食、家庭工廠貼補家計等場景，讓到訪者能親身了解當年窮苦但溫馨的生活場景。

此外，展覽還介紹了香港公共房屋制度的發展歷程，探討其對香港社會的深遠影響，透過互動式的展品與影音資料，參觀者能深入了解香港社區的變遷與當地居民的奮鬥故事，像是國際知名導演吳宇森也是在石硤尾邨長大的孩子。

如今，美荷樓已改建為青年旅舍，由香港青年旅舍協會管理，保留了美荷樓原有的建築特色，如狹窄的走廊與梯間設計，並將其巧



妙融入現代化的設施。旅舍提供多種房型，從經濟型床位到適合家庭入住的套房皆備，為遊客提供了一個既舒適又充滿歷史氛圍的住宿選擇。

美荷樓作為香港公共房屋歷史的縮影，見證了城市從貧困走向繁榮的過程，成為結合文化、歷史與旅遊的新地標，美荷樓的故事不僅是香港歷史的一部分，更代表著香港精神的韌性與力量。●

美荷樓生活館

● 香港白田巴域街70號

● www.yha.org.hk

M+ 看見香港藝術能量 大館 穿越歷史與現代

文 劉亞涵 攝 YJ Chen

作為一個融合了東西方文化的國際化城市，香港擁有許多引人入勝的歷史和文化景點。而此次旅程中，我們選擇了兩個充滿藝術文化魅力的地點：M+ 與大館。

來到了位於香港九龍西部，緊鄰維多利亞港的「西九文化區」，園區佔地約四十公頃，其中 M+ 大樓為全球數一數二的現代與當代視覺文化博物館，於 2021 年正式開幕，是為亞洲藝術界的重大里程碑。

M+ 的建築本身就是一件藝術品，由著名的瑞士建築師事務所 Herzog & de Meuron 設計，簡約大器，並將香港城市意象巧妙融合進建築外觀，像是街頭常見的竹編鷹架、市場裡的照明燈具等，成為九龍天際線的一大亮點。博物館內部擁有 33 個展廳、三個戲院、多媒體中心、研究中心，以及可以飽覽維多利亞港景色的天臺花園，展示範圍涵蓋視覺藝術、設計、建築、影像及流行文化等，呈現二十世紀中期以來亞洲與世界的文化發展多樣性。



1	2
3	

1.2.M+ 除了精彩的展覽，建築本身與環境光影結合的視覺震撼，也值得到訪親身感受。3. 大館的歷史建築與現代藝文展館緊緊相依，迥然不同的氛圍節奏相互碰撞，卻又意外和諧。

進入館內，當期正展覽著中國時裝設計師「郭培特展」及常設的「希克藏品」，以及呈現香港文化的「造物記」……等等，展品從建築、設計、繪畫、動態攝影到多媒體裝置，充分呈現了現代藝術的多樣性與獨特性。除了展覽，M+ 還設有互動空間，為不同年齡層的觀眾提供學習與探索的機會，邀請民眾一同探索藝術的不同面向。

西九文化區完整結合了藝術、綠地與公共空間的綜合文化區域，園區裡的藝術公園是市民與遊客休憩的好去處，草坪廣闊且面向海港，許多人會選擇在此野餐、欣賞日落，或是沿著海濱長廊漫步，感受繁華城市與自然的完美結合。

香港作為一座國際化大都會，其文化多樣性與創造力，透過 M+ 豐富的展品與開放的文化空間，讓人看見亞洲視覺文化的無限可能性，如同名稱隱含的期許，M 代表著博物館 (Museum)，而其後的「+」則展現了對於現代藝術無窮的展望。

M+

- 香港九龍西九文化區博物館道 38 號
- www.westk.hk/tc/venue/mplus

大館

- 香港中環荷李活道 10 號
- www.taikwun.hk/zh



場景切換，乘著電影《重慶森林》裡經典的半山手扶梯而上，穿越一幕幕常民風景，一幢白色莊嚴建築映入眼簾，我們來到了「大館」，全名為大館古蹟及藝術館，位於香港中環的核心，歷史可追溯至 19 世紀中葉，為英國殖民時期的警署、監獄與法庭綜合建築群，是香港法治歷史的重要見證之一。隨著時代變遷，這片區域逐漸失去了原有的功能。直到 2018 年，大館經過精心修復後，以文化和藝術中心的身分重生。

大館的建築群保存了許多珍貴的歷史遺跡，例如前中央裁判司署、監獄圍牆以及不同年代興建的建築物，展現了殖民時期的建築風格與結構設計。漫步在大館內，歷史的厚重





1 | 3 廣東話稱警局為「差館」。大館是香港昔日結合警署總部、拘留所(圖3、4)、
2 | 4 法院(圖1)、監獄(圖2)一條龍的維安建築群。

感撲面而來，而其中的展覽與活動則為這份歷史注入了現代活力。

作為一個結合歷史與藝術的空間，大館提供了多樣化的文化體驗。館內定期舉辦當代藝術展覽、表演藝術活動，以及與社區相關的教育項目。透過導賞團的說明，得以深入了解了大館的修復過程與其背後的故事，而館內不定期舉辦的藝術展覽，也讓人們得以創

新的藝術方式解讀這座城市的過去與未來。

除了展覽，這裡的餐飲與商店也頗具吸引力，到了夜晚，隨著餐酒館與酒吧的暖黃燈光亮起，與歡快的人聲烘托出與往昔別樣的風情，無論是享用一杯別有滋的「監獄咖啡」，還是在書店裡翻閱有關香港歷史的書籍，穿越古今的人文細節都讓人感受到大館的獨特魅力。●

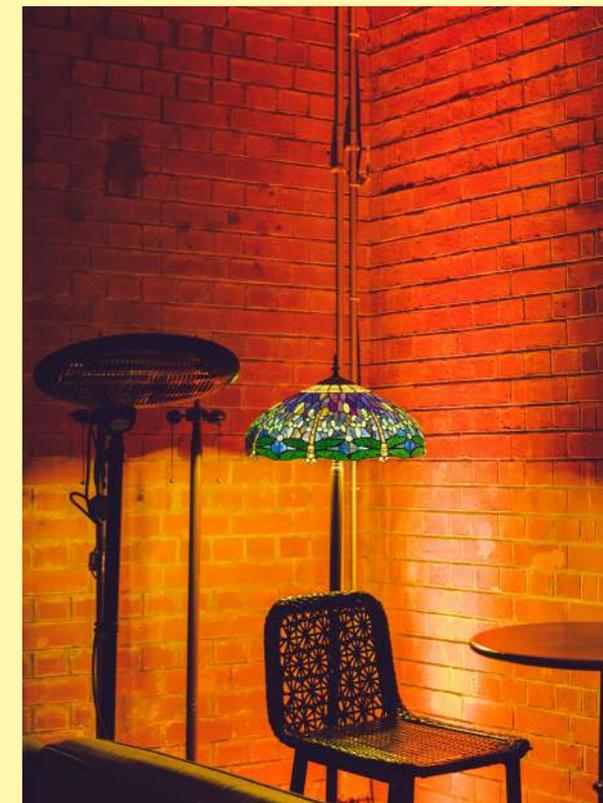


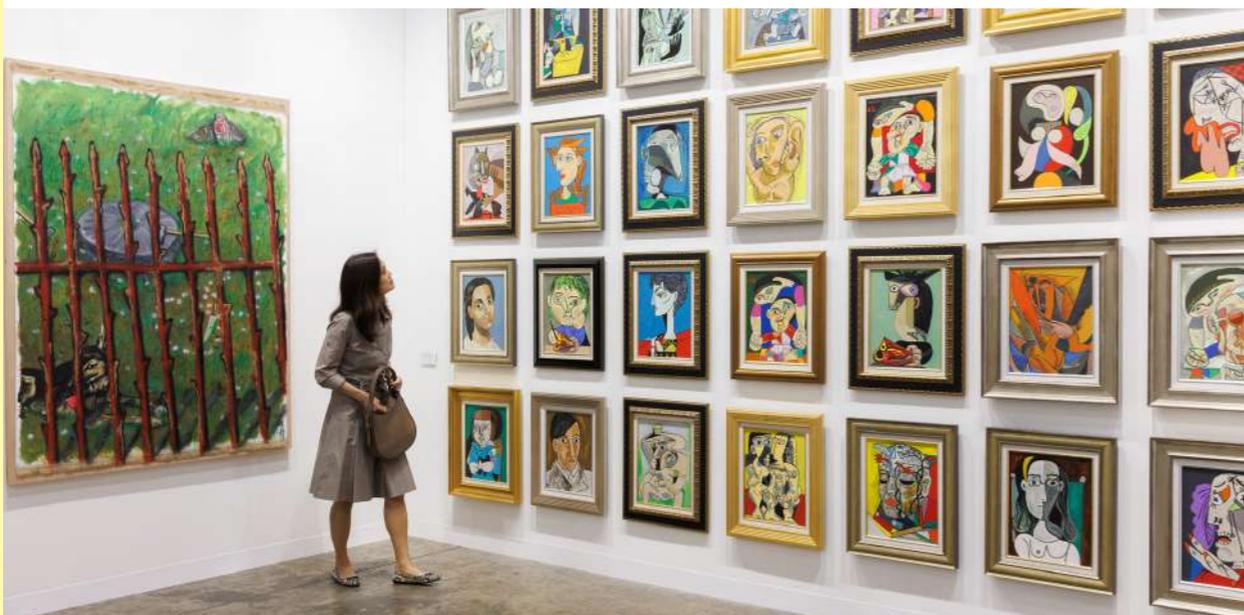
Dragonfly 的室內空間不算大，卻處處充滿驚喜，設計靈感源自美國著名裝飾藝術家 Louis Comfort Tiffany 的美學概念，重現 19 世紀末歐洲新藝術 (Art Nouveau) 風格，貫徹店名主題，以各種方式展示蜻蜓的姿態。像是吧檯中央一隻印有馬賽克圖樣的巨大蜻蜓，創作靈感便來自法國藝術家 René Lalique 設計的胸針；天花板上的綠松石玻璃燈飾，是由超過 500 隻鑄鐵物料製成的蜻蜓裝飾而成，蟄伏於酒吧的當眼處和四周牆身，為整個空間添上生氣勃勃的神祕氛圍。角落裡的落地燈以及地板和餐桌上皆鋪滿了彩色鑲嵌玻璃與馬賽克拼貼，充滿細節之美。

此外，Dragonfly 還有戶外空間，舒適的沙發椅與矮桌錯落在大館的石板通道兩旁，伴隨著現場樂隊的悠然演奏，享受店家創意雞尾酒單與精緻小點，在迴然於過往的鬆弛情調裡，品味一場揉合歷史深度與當代品味的魔幻時刻吧。●

Dragonfly 在歷史場景裡 品嚐一夜魔幻的微醺

夜晚的大館少了白日的擁擠人潮，昏黃的燈光讓空氣也染上了一層慵懶的寧靜氛圍，穿越一條條廊道，推開路旁小小的門，重節奏的樂音傳出，浸潤在一片璀璨綠光的奇幻世界赫然出現在眼前，這裡是名為「Dragonfly」的酒吧，設計出自澳洲設計大師 Ashley Sutton，香港目前線上幾間熱門酒吧，Dear Lilly、Ophelia、Iron Fairies 和 J.Boroski 皆是出自他手。





(巴塞爾藝術展圖片提供)

What's New in Hong Kong? 2025 香港藝術新鮮事

巴塞爾藝術展於 1970 年由來自巴塞爾的藝廊創辦人成立，為現今極具代表性的國際藝術交流平臺，分別於巴塞爾、邁阿密海灘、香港及巴黎相繼舉行，為現代與當代藝術的指標盛會。每年三月，由香港開啟首批展會，本屆將有來自 42 個國家和地區，共 241 間世界頂級藝廊齊聚一堂，其中超過半數參展藝廊來自亞太地區，更有 23 間新晉藝廊首次參展，呈現更勝於以往的區域特性和藝術多樣性。

展會的核心展區包括主展區「藝廊薈萃」

國際頂級藝術盛宴

巴塞爾藝術展 Art Basel

- 2025/3/28-3/30
- 香港會議展覽中心

(Galleries)，匯聚來自亞太地區的眾多知名藝廊；「藝術探新」(Discoveries) 則聚焦於歐亞新興藝術家個人展覽；「亞洲視野」(Insights) 主要呈現亞洲及亞太地區藝術家策劃的藝術項目。今年也啟動了許多新嘗試，像是首次與香港獨立藝術機構 Para Site 合作舉辦公共項目「光映現場」(Film)，彰顯了展會與本地藝術家的共榮合作；亦首度與 M+ 共同委約創作，新加坡藝術家何子彥作品《Night Charades》將於展會期間點亮 M+ 幕牆，以動畫重新演繹香港電影經典場景，向香港電影致敬，獻上一場城市和新舊文化緊密相連的藝術饗宴。



走進香港，走進香港電影

《九龍城寨之圍城》電影展覽

- 2024/12/16-2025/4/13
- 九龍城啟德協調道 2 號 AIRSIDE 一樓 108 號舖

作為第二部破億港元的港產片，同時也是有史以來香港電影總入場人數第一名的電影《九龍城寨之圍城》，繼去年於香港國際機場展出深獲好評，即日起更將展區移師至故事核心地「九龍城」，升級成沉浸式電影體驗，仔細還原電影中的多個場景，包括理髮店、茶檔、士多、跌打舖、裁縫店等不同場景，製作團隊還特別將電影內的演員對話及聲效融入展覽，加強觀眾的帶入體驗。

此外，展覽內更增添多個全新打卡位，高度還原八十年代寨城風情，並加設電影中未收



錄的驚喜彩蛋，邀請民眾逐一發掘，像是電影真實戲服以及專為展覽創造的一系列電影微縮模型等。展覽外亦增設電影周邊商品攤位，從經典美食、懷舊玩具到精品周邊應有盡有，讓來訪遊客可以跟隨電影的步伐，一步步探索香港在地風情。



巴勃羅·畢加索《雜技演員》1930年 油彩布本 © GrandPalaisRmn (Musée national Picasso-Paris) _ Adrien Didierjean © Succession Picasso 2024)

一場跨越古今與地域的藝術交流

畢加索：與亞洲對話

- 2025/3/15-7/13
- M+

十多年來首個在香港舉辦的大型畢加索作品展，也是首次「巴黎國立畢加索藝術館」收藏品與亞洲博物館藏品同場展示，包含西班牙藝術大師巴勃羅·畢加索 60 多件作品，與 M+ 藏品中約 80 件來自亞洲及海外亞洲藝術家的作品，以全新的獨特視角詮釋畢加索的深遠影響，探索起源與迴響、創造與演變、西方與非西方之間的複雜關係，透過讓畢加索的作品與亞洲當代藝術作品對話，展示畢加索歷久彌新的影響力。



(Art Central 圖片提供)

挖掘當代藝術的新生能量

Art Central 2025

- 2025/3/26-3/30
- 中環海濱



保羅·塞尚 靜物 蓋罐 © GrandPalaisRmn (musée d_Orsay) _ Patrice Schmidt

塞尚和雷諾瓦的世界

法國橘園美術館及奧賽博物館珍藏展

- 2025/1/17-5/7
- 香港藝術館 2 樓—專題廳

此展覽是香港首個以兩位印象派大師為主題的大型展覽，展出來自法國橘園美術館及奧賽博物館共 52 件珍藏畫作。藝術大師「保羅·塞尚」與「皮耶-奧古斯特·雷諾瓦」，作為法國印象派藝術運動的代表人物，致力以嶄新的視覺技法描繪瞬息萬變的當代世界，為彼時藝壇帶來全新面貌，而兩位在追求藝術的道路上，不僅建立了深厚的友誼，更深深影響了新一代後起畫家，如西班牙立體派大師巴勃羅·畢加索。

Art Central 是香港藝術週的重點盛事，自 2015 年以來，致力於培育香港的藝術生態，重點聚焦於當代新銳藝術家的前衛創作，今年邁入第十年，不僅回歸標誌性的中環海濱場地舉行，毗鄰維多利亞港海濱美景，除了藝術講座、裝置藝術、影像及表演藝術節目外，本次亦推出全新企劃「Legend」，邀請參展畫廊在其展位設立專區，展出一位 1970 年之前出生的藝術家作品，向早期先鋒及較鮮為人知的藝術家致敬，探索藝術創作的古今脈絡。此外，「Neo」展區將重點展出十間首年及第二年參展 Art Central 的畫廊，讓更多新晉藝術家得以透過展會發光發熱。



當紫禁城遇上凡爾賽宮 (香港故宮圖片提供)

當紫禁城遇上凡爾賽宮

十七、十八世紀中法文化交流

- 2024/12/18-2025/5/4
- 香港故宮文化博物館—展廳 9

紫禁城和凡爾賽宮分別是 17、18 世紀中法兩國的政治、文化和藝術中心，雖然距離遙遠，卻在兩國宮廷的主導下，展開了廣泛而深刻的交流。

本次展覽展出近 150 件來自香港故宮博物院及法國凡爾賽宮的文物藏品，展現 17 至 18 世紀中、法兩國，在科學技術、工藝、文化藝術、哲學思想等領域的交流和互鑒，相互尊重、學習，甚至產生了新的技術、知識和藝術形式，穿越時空與距離，共同書寫兩國文化交織的精彩篇章。



打破時空與藝術的界線

ComplexCon 3025

- 2025/3/21-3/23
- 亞洲國際博覽館

ComplexCon 是一場國際潮流嘉年華，內容涵蓋時裝、球鞋、藝術、美食、音樂及創作靈感等，吸引國際間極具影響力的潮流人士、Hip Hop 歌手和藝術家等匯聚。今年將由當代創意藝術家 Daniel Arsham 首度出任全球藝術總監，其以標誌性的「Future Relics」(未來遺跡)風格，重新演繹 ComplexCon 2025 主視覺，運用獨特的雕塑變形美學，特意將年份改為「3025」，展現其投射未來的玩味手法，打破藝術、建築及表演的傳統界線，從日常生活中汲取靈感，透過雕塑、建築、繪畫和電影等多元媒介，打造獨一無二的文化體驗。

從日常到年節 10 個香港生活的儀式感

文 駱亭伶 插畫 樺子

相傳港式飲茶的習慣起源於三十年代，許多人因經商工作往來於沿海城市，當船隻抵達香港時，就會到岸邊的茶樓喝茶吃點心，補充體力，形成獨特的早茶文化。香港許多退休長輩，仍維持著晨起飲茶的習慣，鄰居街坊往往在茶樓不期而遇，好不熱鬧。

香港人飲茶，有其堅持的習慣，像是用茶水沖洗碗筷，以講究衛生；「一盅兩件」是標配，點壺茶配上一籠燒賣和蝦餃，就可坐上半天。而飲茶的妙處在於豐儉由人，蘿蔔糕、腸粉、鳳爪、奶黃包……全都來一份，瞬間成了港式早午餐。飲茶也不限早上，家人聚餐，朋友敘舊，想忙裡偷閒，飲茶是最平民化的享受。

平民享受 飲茶



香港人有多愛喝煲湯？每當外出遊子返家，媽媽總會問：「飲湯先？」喝完湯，才算是正式回家。但也非刻意準備，因為四季煲湯，日日飲湯，是香港家庭的習慣。港式煲湯通常以雞鴨、豬蹄或海味，搭配蓮藕、青紅蘿蔔、佛手瓜、栗子等當季蔬菜，以慢火熬煮。雖也加銀耳、枸杞、紅棗、桂圓等中藥材，但與臺灣較為濃郁的藥膳燉湯不同，強調保留食材本身的鮮甜和食療效果，湯頭多為清湯或白湯，口感清爽。如果是外食族，也可以到餐廳點一碗「是日例湯」，潤肺降燥，隨時滋補元氣。

日日飲煲湯



香港面積相當於四個臺北，人口大約 750 萬左右。儘管地少人稠，生活步調緊湊，但卻是一個公認很會過日子的地方。一早上茶樓飲茶；暑熱冬寒，會用不同的煲湯補身。而逢年過節更少不了拍拖睇（看）煙花，轉風車開運，買束風水桃花，為自己催旺人緣等。

這些融入飲食湯水的日常智慧，與帶有風水色彩的年節習俗，從婆婆媽媽到時裝麗人，許多人仍奉行不悖，因為篤信只要將生活過得有滋有味，彈丸中自有一方天地。也正是這講究儀式細節的港式生活，成就了機智有趣的都市傳說。

賽馬是香港的文化特色之一，跑馬地馬場建於 1845 年，沙田馬場則於 1978 年啟用，如今看賽馬、買馬票早已成為港人娛樂、生活的一部分，是合法的運動博弈，還有獨立馬經報和專業的馬評人。以前的港片，常可見「馬迷」們一邊收聽「馬經」，左手拿報、右手拿筆畫圈註記，不時隨著賽況激動不已的搞笑演出。

賽季從每年 9 月持續到次年的 6 或 7 月。每逢週三晚上，人潮聚集於各區投注站，挑選自己心儀的馬匹或幸運數字就可下注。跑馬地馬場還有 Happy Wednesday 主題活動，有啤酒樂園、遊戲攤位、樂團演唱，宛若大型派對現場，也成為年輕朋友下班後狂歡舒壓的好去處。而每年的農曆年初三，沙田馬場有新年賽馬日活動，很多香港人都喜歡在這天進場看賽馬，買張馬票試試手氣，催旺一年的財運。

賽馬行大運



筆者曾經路過銅鑼灣的鵝頸橋底，突然聽到猛烈的「啪啪」聲，回頭看見蹲坐在小廟前的神婆，拿著鞋子不停抽打，原來就是在港片中出現過的「打小人」名場面，還曾登上美國《時代雜誌》。鵝頸橋底因面對三岔路口，是「三煞位」，也是最出名的打小人聖地。其實打小人全年皆可，但三月驚蟄最適宜，因春雷一響，如同開啟了潘朵拉盒子，害蟲益蟲都被驚動，所以流傳在驚蟄日必須祭白虎，以藉其雄威鎮壓。老婆婆會點燃香燭，祭出剪紙白虎，拿出拖鞋把小人打走，口中唸著：「打你個小人頭，打到你冇氣無得透！打你個小人腳，打到你無鞋挽履走！」當感覺小人當道時，衰事纏身時，不妨試試。

鵝頸橋底打小人



在臺灣，許多人會在正月期間向財神或土地公借發財金，在香港，這事卻由觀音作主，叫做「觀音借庫」。每年農曆3月6日的觀音生日，也是觀音開庫的日子，傳說其修道期間，有500羅漢化身為和尚，到觀音廟化緣，觀音於是大開倉庫，讓和尚享用齋菜，參拜信眾亦受惠。所以包括紅磡觀音廟及各地的天后古廟，當天都會湧入許多「借庫」信徒。

不同於臺灣的錢母多為紙鈔或金幣，觀音借庫是一張寫著金額的紅布袋或紅卡，領取後放入錢包，隨身攜帶，面額動輒數億，尾數通常是港人最愛的八（發），讓人感覺走路有風，自帶BGM。隔年「還庫」時，需將紅包還給觀音，表示有借有還。

財源廣進 觀音借庫



香港的中秋節，跟火相關的習俗特別多，除了提燈籠外，在大坑有壯觀的舞火龍。由稻草紮成的火龍，重約48公斤，總長約67公尺，上面綴滿約12,000根燃燒的線香，需有大約300名壯丁才能夠舞動。據說舞火龍習俗始於19世紀末，當時大坑村爆發瘟疫，村民於是紮起一條插滿香支的草龍，在晚上繞村舞龍，以求消災。而火龍身上燃燒後的香枝會發給觀賞的民眾，象徵得到祝福和好運。有趣的是，香港的中秋放假日是在隔天，所以當晚可以玩得盡興，不用擔心早上睡過頭。

中秋看舞火龍



香港人過年跟臺灣一樣，要準備豐盛年菜，予人「大塊吃肉」豪邁感的盆菜，數十種食材層層堆疊，很受歡迎。其原本是香港新界客家圍村居民的傳統食物，生子、創業、喬遷及新年，都會舉行盆菜宴慶賀，頗似臺灣的辦桌，近二、三十年逐漸全港風行。

團圓吃盆菜



看似大雜燴的盆菜，食材搭配亦有講究，底層以腐皮、豬皮、白蘿蔔鋪墊，吸收湯汁菁華，中層放置魷魚、豬肉，最後再擺上較名貴的鮑魚、蝦子、蠔鼓、油雞、燒臘、化皮乳豬、花膠和蔬菜等。每當除夕夜團圓飯，金黃油亮的盆菜一端上桌，總讓人食指大動；如聚寶盆的討喜造型，也帶來賺得滿盆滿鉢的好意頭。

發利是 未婚者最開心

過年必備的紅包袋，香港稱為「利是封」，寓有「利市」、「利事」的好意頭，派利是的習慣也與臺灣稍有不同。在臺灣，長輩會給晚輩紅包，成年後就不會再拿了。但在香港，只要尚未成家，都有資格，即使年齡比對方小，已婚者還是會給未婚者發紅包，夫婦還會給對方兩封。所幸，利是金額重在心意，通常十元、二十元港幣即可。大家也習慣隨身準備許多小額利是，派給過年仍在工作的社區保安、茶樓服務生等，很是暖心。



風水桃花 催旺人緣

春暖花開，臺灣四處都可以賞櫻，在香港新年最美麗的花景，要算是桃花。一般來說，桃花會讓人直接聯想到桃花運，但因為廣東話「桃」與「圖」同音，寄望「鴻圖大展」，使得香港人特別喜愛桃花。舉凡百貨商場、飯店酒樓和辦公大樓 lobby 最醒目之處，都會放上一株盛開的桃花，迎接新年。一般人也喜其顏色和意涵，期望桃花能夠催旺人緣，帶來春風得意。



年初三 轉風車

很多香港人除夕會到黃大仙祠參拜，搶頭香，其實年初三到沙田的車公廟轉風車，也是香港過年的習俗之一。據說車公是南宋末年的大元帥，曾有平息疫病的事蹟，因此居民特別塑像立廟，同時設置銅製大風車，祈福求平安。因為年初三俗稱「赤口」日，易有口舌爭端，不宜拜年，所以會選擇在這天入廟參拜，轉動風車，寄望時來運轉。過年期間，街舖商店也都會販賣或擺設小風車，帶來吉祥平安。



香港茶餐廳美食釋疑

整理 駱亭伶 插畫 樺子

菜單術語 MENU

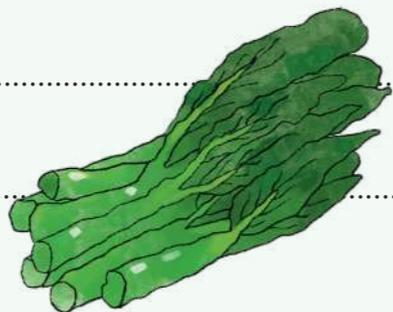
♥ 鴛鴦 咖啡加奶茶
Coffee with tea

♥ 菜心 菜骨粗大，卻脆嫩清甜的蔬菜
Chinese flowering cabbage

免治牛肉 碎牛肉
Mix Beef

忌廉 鮮奶油
Cream

班戟 鬆餅
Pancake



雜果沙律 水果沙拉
Fruit Salad

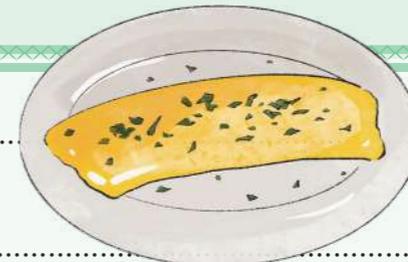
♥ 三文魚 鮭魚
Salmon

西冷牛排 沙朗牛排
Sirloin Steak

爽滑腸粉

南北包點

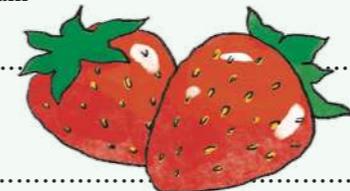
♥ 奄列 歐姆蛋
Omelet



吉列豬扒 日式炸豬排
Pork Cutlet

火腿通粉 類似中式湯麵，但以粗短的義大利通心粉取代麵條
Macaroni Soup with Ham

♥ 士多啤梨 草莓
Strawberry



♥ 西多士 法式吐司
French toast



口頭用語 Spoken Language

靚仔、靚女
白飯、白粥
.....
飛沙走奶
不加糖不加奶，意即黑咖啡
.....
行街
外帶
.....
茶走
咖啡不加糖奶，改加煉奶



走青
不加葱
.....
飛邊
三明治去邊
.....
肥妹
熱朱古力
.....
烘底
烤過的吐司
.....
下火
皮蛋瘦肉粥



蒸蒸日上

註：皮蛋性寒，可清熱潤燥，緩解「上火」症狀

香港日常俚語教室

整理 駱亭伶 插畫 樺子

資料參考 中華教育出版社《港式中文語法研究》

看香港電影或聽粵語歌時，如果字幕沒有經過特別翻譯，經常出現字都認得，意思卻「霧煞煞」的情況。因為香港中西交匯的文化特色，充分表現在語言之中，所以港式中文融合了中文、粵語和英語等外來語。例如「打球」，因為 Ball 音譯為波，所以廣東話稱為「打波」。以下為影視劇集中，常出現的人物角色和有趣的日常俚語：

細路



小朋友，大細路指個性像小孩子。

靚爆鏡



比喻非常漂亮，美到連照鏡子都破裂。

掛住



惦記、思念。

放飛機



不遵守承諾，像紙飛機一樣飛出去不回頭。

麻甩佬



泛指較為粗魯的男人。

出貓



作弊。

官仔骨骨



形容男士溫文爾雅、衣著得體。

食晏



吃午餐。



82 小日子 × 香港藝文漫步

熱門手信推薦 TOP 6
香港製造
Made in Hong Kong

文 劉亞濤 攝 YJ Chen

1

飄香近百年的好滋味

陳意齋



創始人陳照寰於 1927 年發跡於廣東佛山，後遷移至香港，已有近百年歷史，以手工製作的零食手信聞名，多年來堅持不添加糖精、香料等人工添加物，其鎮店四寶為杏仁餅、燕窩糕、薏米餅、蝦子扎蹄。其中，「蝦子扎蹄」尤為獨特，原型為經典粵菜「豬扎蹄」，由於過去老百姓吃不起豬腳，陳老太便想出將浸軟醬油的腐皮，用繩子綑綁成豬蹄形狀，再加入蝦卵蒸熟，口感扎實富有香氣，至今依然深受老香港人喜愛。

● 中環皇后大道中 176B 號地下
● www.chanyeejai.com.hk/

2

偶像同款的品質保證

利工民恤衫



白色的棉麻、俐落的剪裁，看似平凡無奇的底衫，卻出現在多部經典影視中，是李小龍和周星馳的私心愛款，吸引眾多粉絲爭相收藏。創立於 1923 年的利工民，早期主要生產棉襪，後期才擴展生產線製造線衫和羊毛衫，產品共分為金鹿、藍鹿、光華及秋蟬四種等級，想擁有偶像同款衫，記得要選擇金鹿系列，柔軟棉紗與領口處的細緻花紋，是「Made in Hong Kong」的品質驕傲。

● 香港塘尾南昌街 188 號（深水埗門市）
● www.leekungman.com/new1/shops.htm





3

職人打造的百年經典

- 朱榮記：香港水坑口水坑口街 24 號
- <https://is.gd/7W14lb>

駱駝牌溫水壺



1940 年創立的駱駝牌，其獨家的玻璃膽真空壺，標榜能有效保溫 24-48 小時，暢銷至今仍是香港家家戶戶不可少的家用物件。近百年的老品牌，從傳統的動物花草圖騰，到後來各種特殊色的簡約現代設計，每一支駱駝牌玻璃內膽保溫水壺都還是由專業職人手工打造。位於上環的老字號傳統雜貨鋪「朱榮記」便有販售，從小巧的 280 毫升到大容量 1.5 公升都有，還有不少絕版品，值得一去。

4

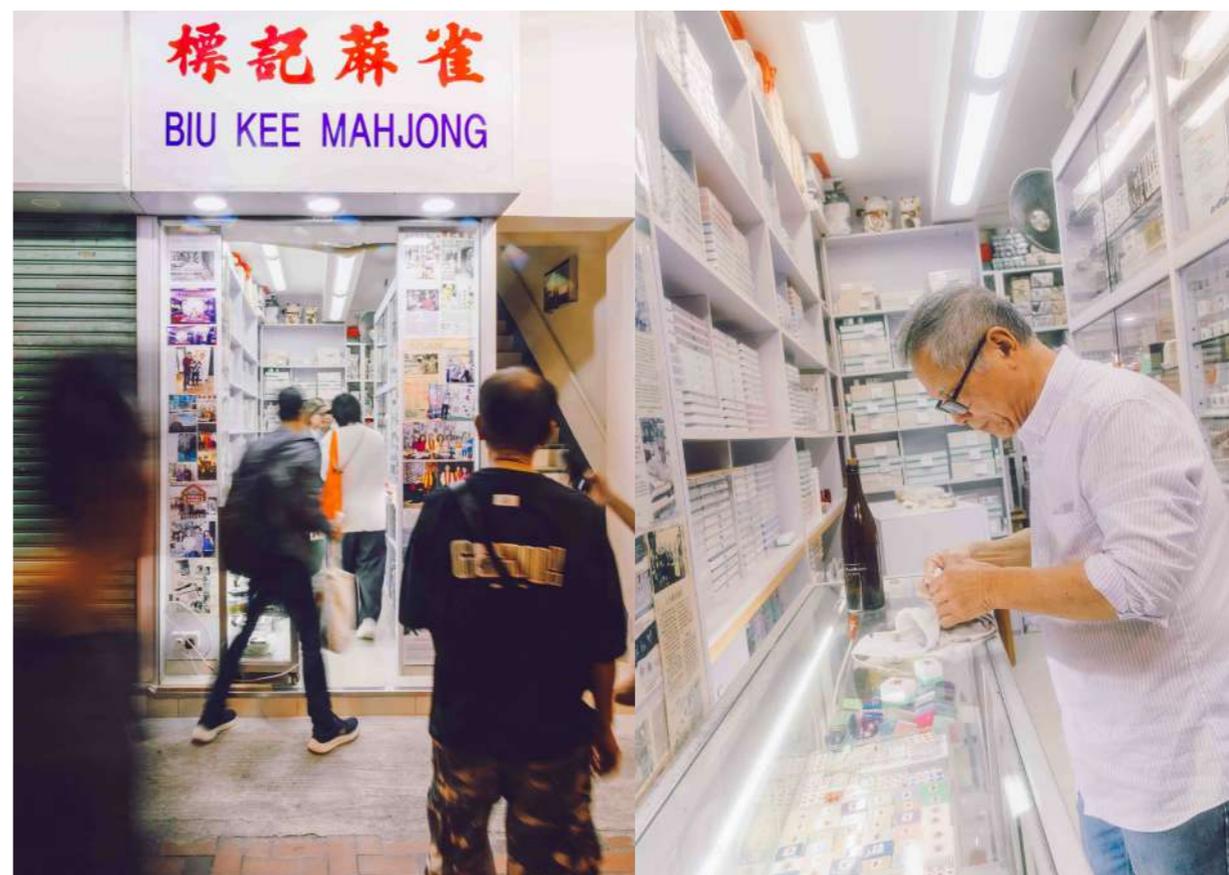
獨一無二的手雕技藝

標記麻雀



麻將在香港叫做「麻雀」，是許多港人喜愛的娛樂，而 70 年老舖「標記麻雀」是香港少數仍堅持手雕訂製麻雀的店舖，店主張順景從父親手中傳承手藝，店名裡的「標」字就是父親的名字。雕了一輩子麻雀的他，本身卻從不打麻將，幾十年來守著小小店舖，除了整副訂製麻雀，近年也接受客製化訂單，在傳統綠色和白色方塊上，刻上各種有趣文字，來到香港，不妨來找帥氣的張師傅，訂製獨一無二的麻雀吧。

- 香港佐敦廟街 235 號
- www.facebook.com/BiuKeeMahjong/?locale=zh_TW





6

走過世紀的萬應藥茶

源吉林盒仔茶



熱鬧繁華的上環街上，有間百年以上的古蹟，源吉林的盒仔茶又叫作萬應甘和茶，誕生於清道光年間，能清感冒、解暑，也能清熱和解酒，是將 28 味藥材及青毛茶葉先煮成藥汁，並採「九蒸九曬」的古法製成這款綜合藥茶。每盒盒仔茶內有 6.8 克茶葉，能沖泡二至三次，除了直接飲用，也可以加入葱白和薑片一起沖煮讓效用加倍。極具古意特色的包裝，至今仍堅持手工包裝，相當適合作為特色手信。

● 香港上環蘇杭街 112 號

5

帶一款舒淇香氛回家吧

兆成行



小小的店鋪羅列著各種大小瓶罐，就像再平凡不過的化工材料行，卻總是排著滿滿人潮，60 年老店「兆成行」以高 CP 值的優質精油香氛聞名，甚至曾被舒淇大力推薦。店內門口即大大標示著名為「舒淇」香薰油，是帶有芒果甜香的人氣商品，還有各知名飯店的經典香味，像是半島酒店、東方文華、四季飯店……等，讓人輕鬆就能帶回五星等級的同款香氛。

● 香港上環蘇杭街 130A 地舖
● www.shiu-shing.com.hk/

